

THE **GOAP** 2021 ANNUAL CONFERENCE  
JANUARY 13-14, 2021

EMBRACING CHANGES  
IN **MULTILINGUAL**  
CONFERENCES AND  
**VIRTUAL EVENTS**

**SPEAKERS**

**Giulio Monaco**, Ablio, CEO and Co-Founder

**Loredana La Rotonda**, Ablio, Interpreters' Community Director



**COVID19**



**A BIG CHANGE,  
BOTH FOR CUSTOMERS  
AND INTERPRETERS**

**the majority of events  
have shifted from live, held in venues,  
to virtual, held through  
video conferencing platforms**





**SPEAKERS**



**INTERPRETERS**



**ATTENDEES**

# **SIMULTANEOUS INTERPRETING REQUIRES PROPER INFRASTRUCTURE FOR ITS DELIVERING**

**LIVE EVENTS:**

**RADIO INFRARED OR RF SYSTEMS AND DEVICES**

**VIRTUAL EVENTS:**

**SPECIFIC SOFTWARE APPLICATIONS**

# THE IMPACT OF **VIRTUAL EVENTS** TO THE INTERPRETERS

1

Interpreters  
operate  
from **remote**



2

Engagements  
come with  
**shorter notice**,  
from different  
sources



3

Engagements  
**by the hour**  
instead of  
by the day



4

**New opportunities:**  
interpreter/LSP  
providing  
the full service





# INTERPRETERS OPERATE FROM REMOTE

## BEFORE

Interpreters were solely responsible for **performing** the interpretation and to be on-site on time.

Somebody else was taking care of all the equipment and infrastructure organization.

## NOW

Interpreters are responsible for their booths



**SIMULTANEOUS  
INTERPRETING  
PLATFORMS**

interprefy

**KUDO**

zoom

abliocconference

# SAMPLE OF INTERPRETER DASHBOARD

The dashboard is divided into several sections:

- Video Player:** Displays a video titled "President Obama Holds his Final Press Conference". The video shows President Obama speaking at a podium with the White House seal and flags in the background. The video progress bar shows 0:44 / 58:40.
- Status Panel:** Shows "Status" as "NOT ON AIR" in red text.
- Output language Panel:** Shows "Output language" set to "English". A toggle switch is currently turned on for "English" and off for "Russian".
- Streaming controls Panel:** Contains three buttons: "Connect" (green), "Take" (green), and "Pass" (yellow). A microphone icon with "On" below it is also present.
- Speaker and Boothmate Controls:** Includes a "View speaker" button, a "Speaker audio source" dropdown menu set to "Original", and "Boothmate controls" with a "Listen" button and a progress bar.
- Chat:** A "Chat" button is visible on the left side of the dashboard.
- Microphone Icon:** A green circular icon with a white microphone symbol is located in the bottom right corner of the dashboard.

# BOOKINGS/ENGAGEMENTS COME WITH SHORTER NOTICE, FROM DIFFERENT SOURCES

## BEFORE

weeks or months ahead

## NOW

days ahead





ENGAGEMENTS  
BY THE HOUR  
INSTEAD OF  
BY THE DAY



# NEW OPPORTUNITIES: INTERPRETERS/LSP PROVIDING THE FULL SERVICE



**infrastructure was not your area of competence**

**you can provide the entire turn-key service by yourself**







# IMPACT FOR CUSTOMERS

Virtual events are also new for the customers. They are also learning how to transition from live to virtual.

# FUTURE TRENDS



**RSI is here to stay**

Live captioning and  
translation dubbing

are emerging services on request



THE **GOAP** 2021 ANNUAL CONFERENCE  
JANUARY 13-14, 2021

**THANK YOU**  
**FOR LISTENING**  
abliconference

[www.abliconference.com](http://www.abliconference.com) [support@ablio.com](mailto:support@ablio.com)

